CONTI+

salina

Küchenarmatur
Kitchen faucet

KS10
KS30



Montage/Bedienungsanleitung
Installation/User manual

101363-00

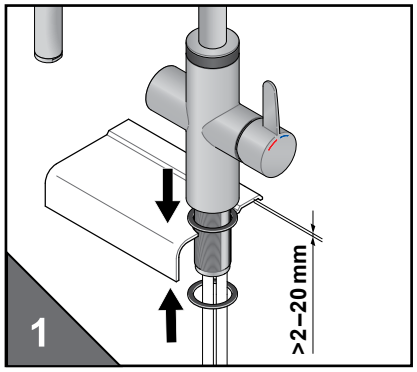
• Richtlinien zur Installation

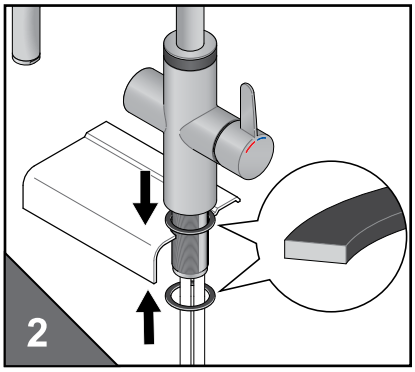
- Die Montage und Installation darf nur durch einen konzessionierten Fachbetrieb erfolgen.
- Bei der Planung und Installation sind die gültigen örtlichen, nationalen und internationalen Normen und Vorschriften zu beachten.
- Wasserleitungsdrücke von Warmwasser und Kaltwasser müssen gleich sein.
- Installation und Lagerung nur in frostsicheren Räumen.
- **2 Jahre Gewährleistung**

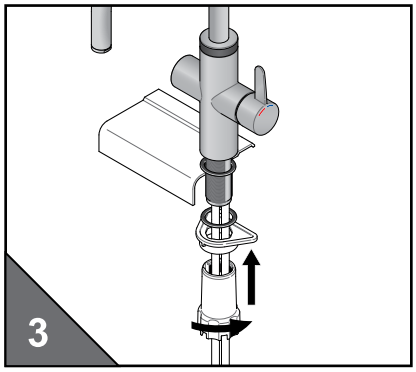
• Installation guidelines

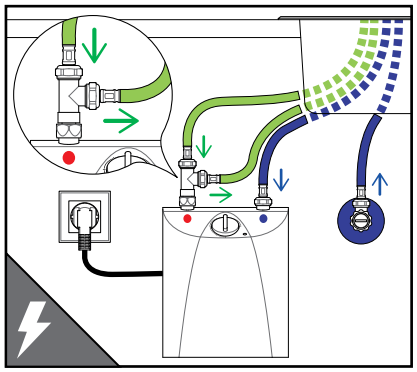
- Assembly and installation by a licensed professional company only.
- For planning and installation, corresponding local, national and international standards and regulations must be observed.
- The water pressure for both the hot and cold water pipes should be equal.
- Install and store in frost-proof rooms only.
- **2 years warranty**

• Installation

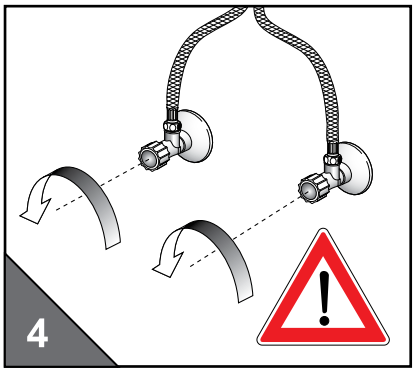






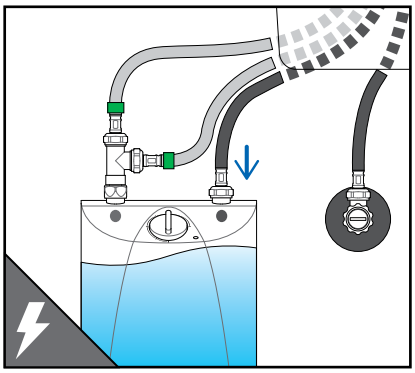


- T-Stück mit grün markierten Schläuchen an Boilerabgang montieren (Heißwasser)
- Mount the T-Piece with green-marked hoses on the boiler outlet (hot water)

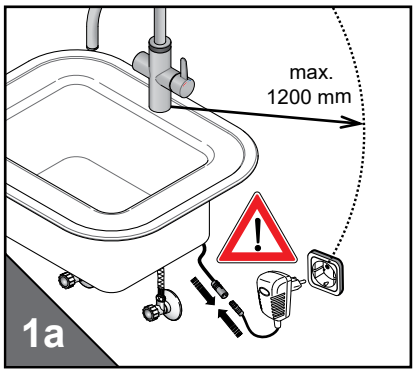


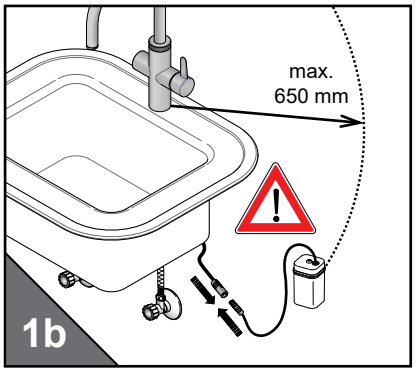
• Inbetriebnahme

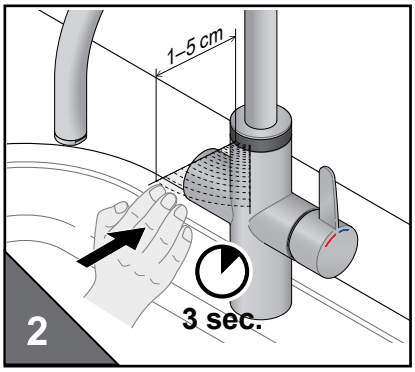
• Preparing for operation



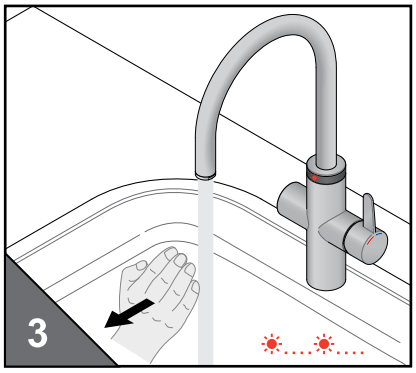
- Vor Inbetriebnahme
  Boiler füllen
- Fill the boiler before
  first use



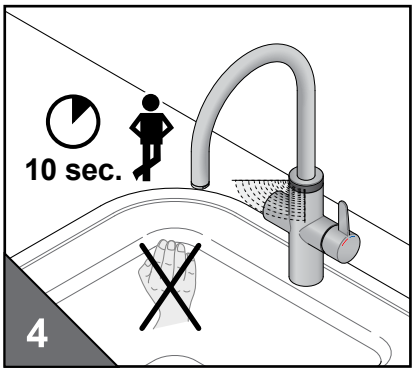




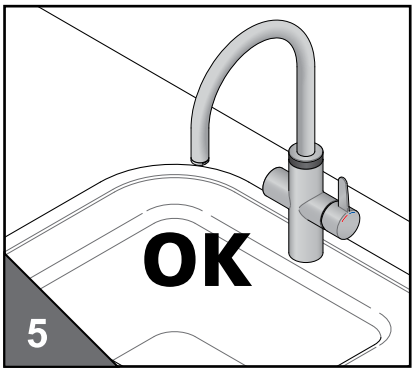
- Hand mind. 3 Sek. vor den Sensor (1-5cm) halten, bis Wasser läuft
- Hold your hand in front of the sensor (1-5cm) for at least 3 sec. until water starts flowing



- Hand/Objekt aus Sensorbereich entfernen
  Wasser läuft und LED blinkt 2x/Sek.
- Remove hand/object from sensor area
  Water flows and LED flashes 2x/sec.



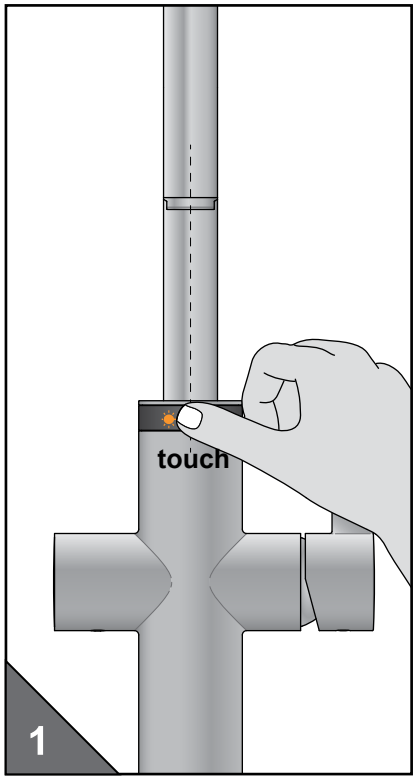
- 10 Sek. warten
  Nicht in den Sensorbereich fassen
- Wait 10 sec.
  Keep out of sensor area

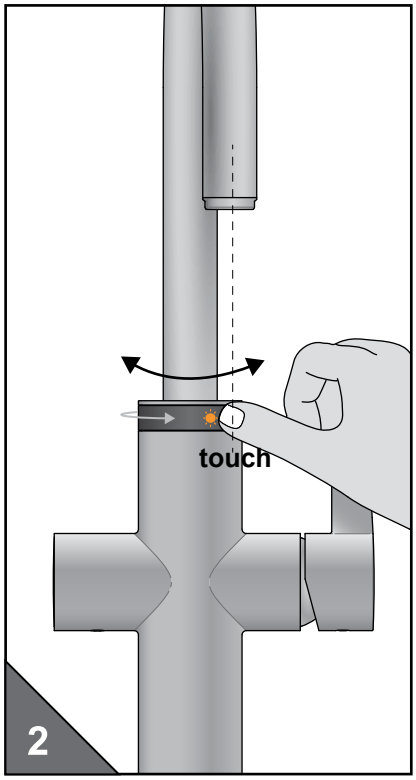


- Armatur betriebsbereit
- Ready for operation

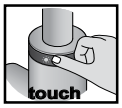
• Elektronik mit IR Touch

• Electronics with IR touch





IR Touch



◎ - Touch drücken

Press Touch

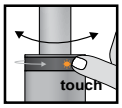
R - LED leuchtet / blinkt rot

LED lights up / flashes red

O - LED leuchtet / blinkt orange

LED lights up / flashes orange

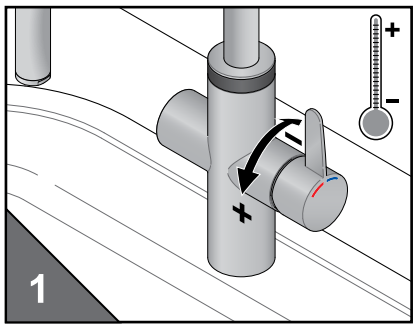
Sensor



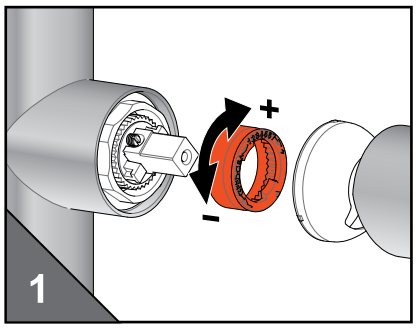
Sensor schwenkt mit Auslauf mit.

Sensor swivels with the spout.

• Temperatureinstellung mit Hebel
• Adjusting the temperature by lever

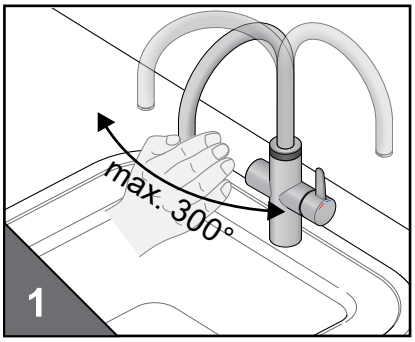


• Warmwasserbegrenzung
• Warm water limitation

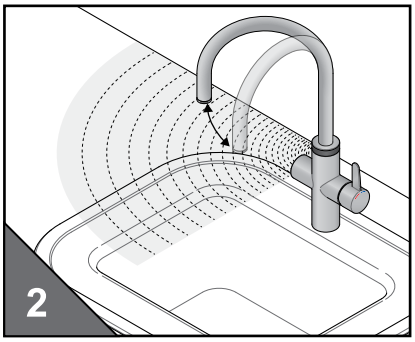


• Auslauf Schwenkbereich

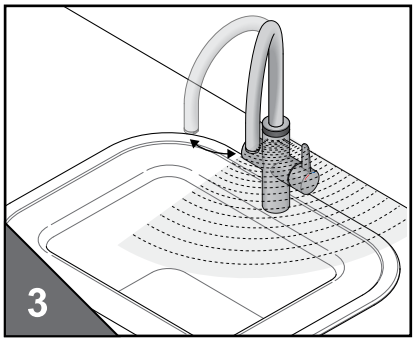
• Spout swivel range



- Mechanischer Schwenkbereich max. 300 °
-
- Mechanical swivel range max. 300 °



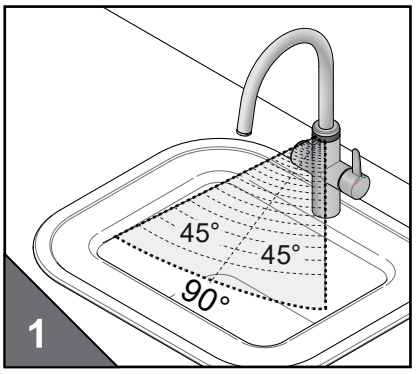
- Sensoraktivierungsbereich schwenkt mit Auslauf mit
- Sensor range/activation area swivels with spout



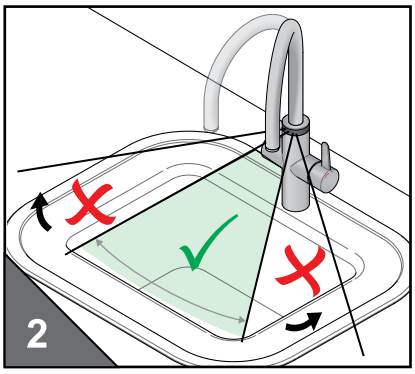
- Sensoraktivierungsbereich schwenkt mit Auslauf mit
- Sensor range/activation area swivels with spout

• Sensoraktivierungsbereich

• Sensor activation area / range



- Sensoraktivierungsbereich ist standardmäßig auf 90° eingestellt, mit 45° nach links und 45° nach rechts.
- Sensor activation area is set to 90° by default, with 45° to the left and 45° to the right



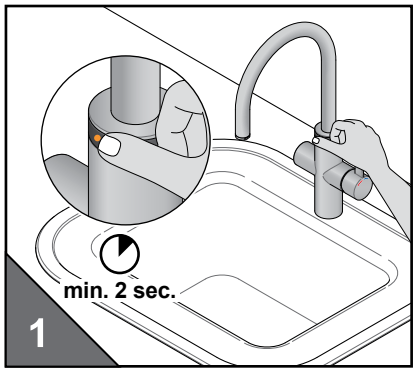
- Außerhalb des IR-Sensorbereichs ist eine Aktivierung nicht möglich oder der Wasserfluss stoppt, wenn er durch den Sensor aktiviert wurde.
- Outside the IR sensor area activation is not possible or water flow will stop when activated by sensor.

Der verstellbare und schwenkbare IR-Sensoraktivierungsbereich ist eine Sicherheitsfunktion, die Flexibilität bietet und die automatische Wasseraktivierung außerhalb des Waschbeckenbereichs verhindert. Diese Funktion muss für jeden Waschbeckentyp oder jede Konfiguration individuell angepasst werden.

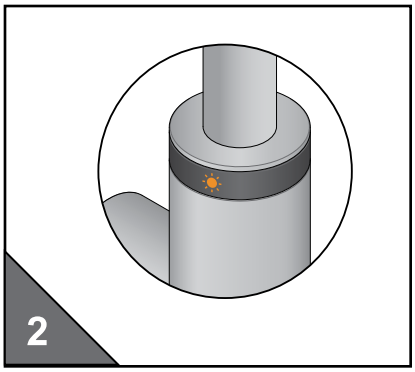
The adjustable and swiveling IR sensor activation area is a safety feature, designed to offer flexibility and prevent automatic water flow activation outside the washbasin area. This function needs to be individually adjusted for each washbasin type or configuration.

!

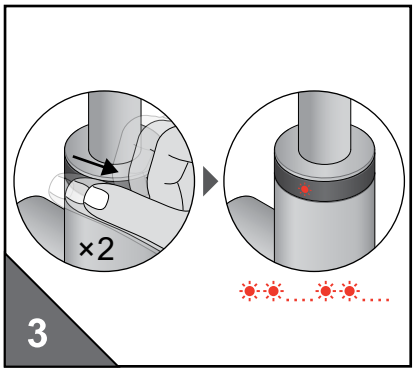
• Einstellung IR-Sensoraktivierungsbereich
• Adjusting sensor activation area



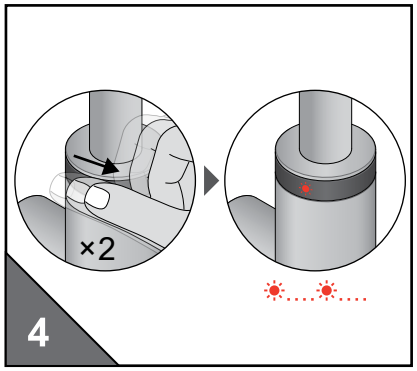
- 1x Touch für mindestens 2 Sek. drücken
- Press Touch once for min. 2 sec.



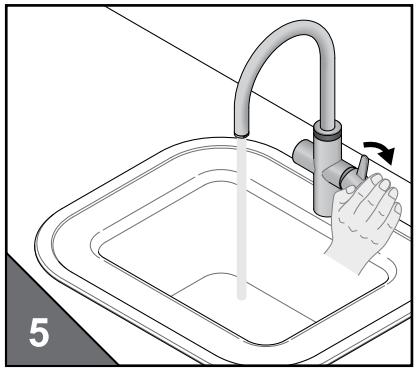
- LED blinkt nach 2 Sek. einmal orange
- After 2 sec. LED flashes orange once



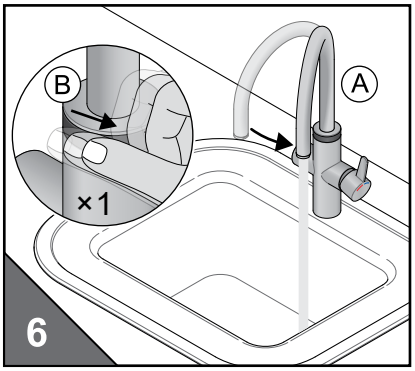
- 2x Touch drücken
  Danach blinkt LED pulsierend rot
- Press touch twice
  Then the LED starts pulsating red intermittently



- 2x Touch drücken
  Danach blinkt LED in Sekundentakt rot
- Press touch twice
  Then the LED starts flashing red slowly (every second)

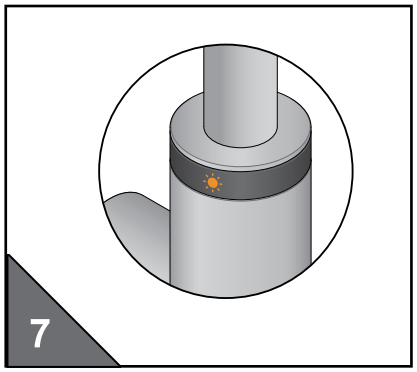


- Um den Aktivierungsbereich des Sensors besser zu erkennen, starten Sie den Wasserfluss manuell.
- For better visualizing the sensor activation area, start manually the water flow.

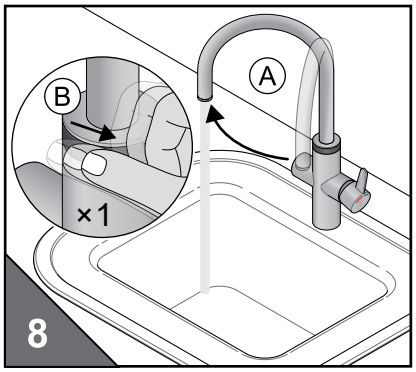


- **A:** Auslauf gegen den Uhrzeigersinn drehen bis Spülenrand
  B: Danach 1x Touch drücken
- **A:** Turn the spout anticlockwise to the edge of the sink
  B: Then press touch once

• Einstellung IR-Sensoraktivierungsbereich
• Adjusting sensor activation area



- LED blinkt einmal orange
- LED flashes orange once

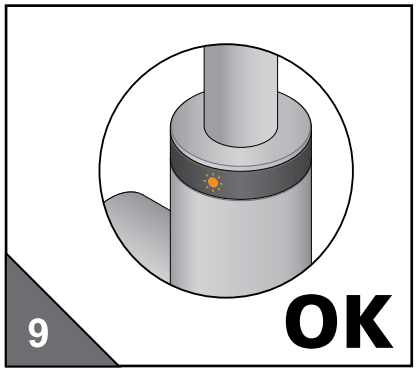


- **A:** Auslauf im Uhrzeigersinn drehen bis Spülenrand

  B: Danach 1x Touch drücken

- **A:** Turn the spout clockwise to the edge of the sink

  B: Then press touch once



- LED blinkt einmal orange
- LED flashes orange once

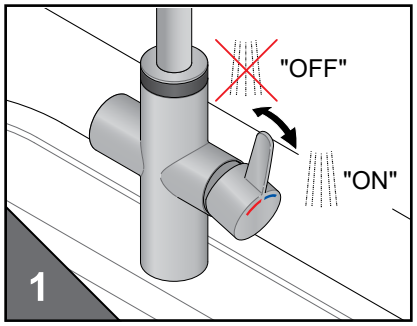
Falls Sie während des Prozesses einen Fehler machen und abbrechen wollen, nehmen Sie die Armatur für 10 Sekunden von der Stromversorgung und starten danach den Prozess erneut.

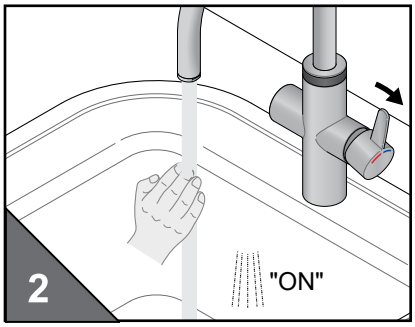
If you make a mistake during the process and want to cancel, disconnect the faucet from the power supply for 10 seconds and then restart the process.

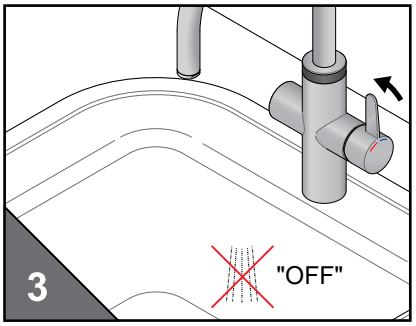
!

• Bedienung mit Hebel

• Operation with lever

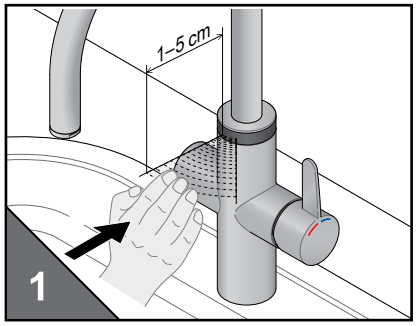


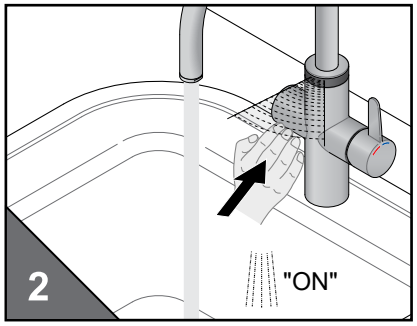


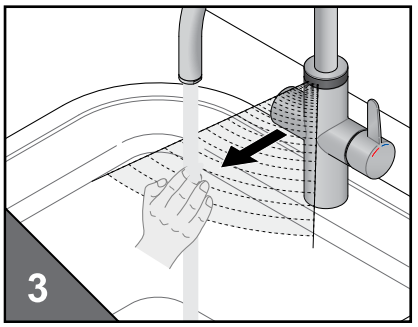


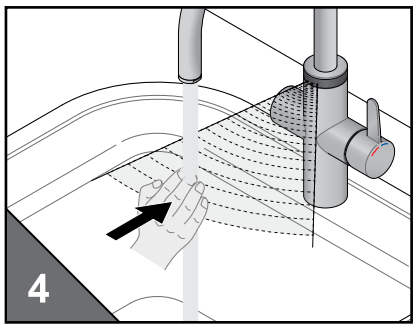
• Bedienung mit Sensor

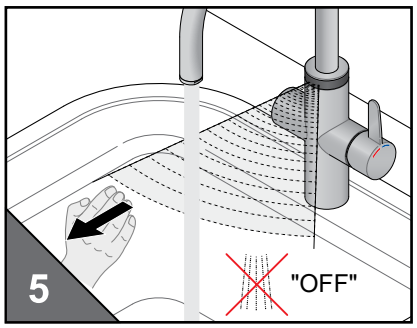
• Operation with sensor

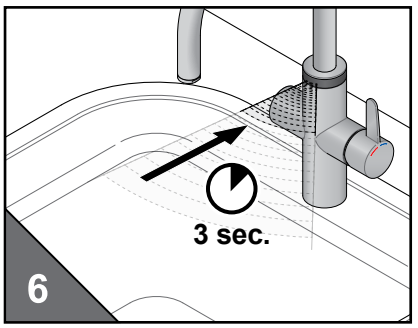




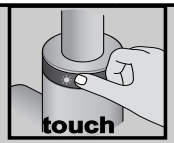








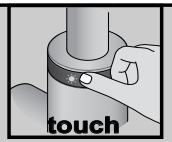
Elektronikfunktionen - Spültischarmatur mit Touch-Funktion

Zeichenerklärung	◎ - Touch drücken 💧💧💧 - Wasser fließt XXX - Wasser aus h - Stunden / Min. - Minuten / Sek. - Sekunden		🖐 - Hand/Objekt im Sensorbereich O - LED-Anzeige leuchtet / blinkt ORANGE R - LED-Anzeige leuchtet / blinkt ROT		

Funktion	Vorgehensweise	Anzeige Armatur	Zusatzinformation	Werk-seitig	Einstell-bereich über Touch
Inbetriebnahme nach Installation	1x 🖐 min. 3 Sek. bis	💧💧💧	Hand/Objekt aus Sensorbereich entfernen	-	-
	warten	R + 💧💧💧	R 2x/Sek., nicht in den Sensorbereich fassen		
	warten bis	O 1x	Bestätigung, Armatur betriebsbereit		
Schwenkbereich Elektronikfunktion einstellen	1x ◎ ca. 2 Sek. bis	O 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv		
	2x ◎ à ca. 0,5 Sek.	O 1x	R pulsiert während Funktion aktiv		
	2x ◎ à ca. 0,5 Sek.		R Sekundentakt blinkend Auslauf gegen Uhrzeigersinn drehen bis Spülenrand	+/- 45°	+/- 150°
	1x ◎ bestätigen	O 1x	1. Begrenzung bestätigt Auslauf im Uhrzeigersinn drehen bis Spülenrand		
	1x ◎ bestätigen	O 1x	2. Begrenzung bestätigt		
Kurz-Aus «Pause» aktivieren	1x ◎ ca. 2 Sek. bis	O 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	2 Min.	-
	2x ◎ à ca. 0,5 Sek.	O 1x	R pulsiert während Funktion aktiv		
Kurz-Aus «Pause» abbrechen	1x ◎ ca. 2 Sek.	O 1x	manuell vorzeitig abbrechen		
	oder automatisch	O 1x	automatisch nach eingestellter Zeit		
Dauer-Ein aktivieren	1x ◎ ca. 2 Sek. bis	O 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	2 Min.	0,5-20 Min.
	1x ◎ Minimum 3 Sek. (max. 5 Sek.)	💧💧💧 + O	max. 5 Sek. drücken, Wasser fließt nach los-lassen (Anzahl O 1x- 40x = aktuelle Einstellung)		
Dauer-Ein abbrechen	1x ◎ ca. 2 Sek.	XXX + O	manuell vorzeitig abbrechen		
	oder automatisch	XXX + O	automatisch nach eingestellter Zeit		

Wasserlaufzeit Dauer-Ein und **Wasserlaufzeit Hygienespülung** einstellen	1x ◎ ca. 2 Sek. bis	O 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	2 Min.	0,5-20 Min. (in 0,5 Min. Stufen)
	1x ◎ Minimum 3 Sek. (max. 5 Sek.)	💧💧💧 + O	max. 5 Sek. drücken, Wasser fließt nach loslassen (Anzahl O 1x- 40x = aktuelle Einstellung)		
	1x ◎ gedrückt halten bis	R 1x - 40x	1x R = 0,5 Min. .... 40x R = 20,0 Min. loslassen bestimmt Länge der Wasserlaufzeit		
	nach loslassen	R + O 1x	Kontrolle / Bestätigung der Einstellung durch Anzahl R (1x - 40x) entsprechend vorgenommener Einstellung		
Hygienespülung aktivieren / deaktivieren	1x ◎ ca. 2 Sek. bis	O 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	off	off 12 h 24 h 48 h
	1x ◎ ca. 25 Sek. bis	R 1x - 4x	R 1x= off, R 2x= 12h, R 3x= 24h, R 4x= 48h Blinkzeichen nach 5 Sek. und 10 Sek. nicht beachten - gedrückt halten bis R 1x - 4x nach ca. 25 Sek., loslassen bestimmt das Hygienespülintervall		
	warten bis	O 1x	Bestätigung, Armatur betriebsbereit		
Neustart mit Sensoreinmessung	1x ◎ ca. 2 Sek. bis	O 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	-	-
	2x ◎ à ca. 0,5 Sek.	O 1x	R pulsiert während Funktion aktiv		
	1x ◎ ca. 5 Sek. bis	R 4x	R 1x/Sek.		
	loslassen und warten bis	💧💧💧 + R	R 1x/Sek., nicht in den Sensorbereich fassen		
	warten bis	O 1x	Bestätigung, Armatur betriebsbereit		
Sensorreichweite einstellen	1x ◎ ca. 2 Sek. bis	O 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	6	1-8 Stufen
	2x ◎ à ca. 0,5 Sek.	O 1x	R pulsierend		
	1x ◎ ca. 15 Sek. bis	R 1x - 8x	R 1x = min ..... R 8x = max. Blinkzeichen R 4x nach 5 Sek. nicht beachten, gedrückt halten bis R 1x - 8x nach ca. 15 Sek., loslassen bestimmt die Reichweitenstufe		
	loslassen und warten bis	💧💧💧 + R	R 1x/Sek., nicht in den Sensorbereich fassen		
	warten bis	O 1x	Bestätigung, Armatur betriebsbereit		
Batterie-Leer	✋	R	R 2x/Sek. bei Objekterkennung	auto	-

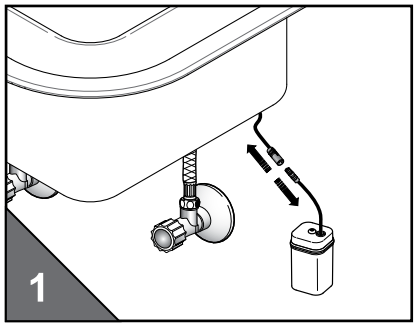
Electronic functions - kitchen faucet with Touch-function

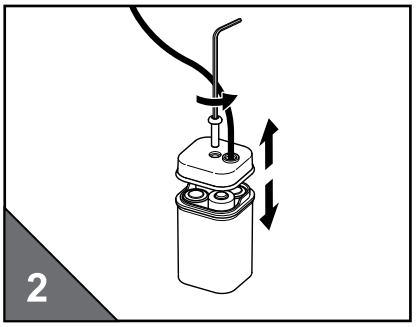
signs and symbols	◎ - Touch function 💧💧💧 - water flows ~~💧💧💧~~ - waterflow stops h - hours / min. - minutes / sec. - seconds		🖐 - hand/object within sensor area O - LED flashes ORANGE R - LED flashes RED		
function	**procedure**	**feedback signal**	**information**	**default**	**setting range via Touch**
first startup after installation	1x 🖐 min. 3 sec. till	💧💧💧	remove hand/object from sensor area	-	-
	wait	R + 💧💧💧	R 2x/sec., keep out of sensor area		
	wait till	O 1x	confirmation, ready for operation		
Swivel range setting the electronic function	1x ◎ app. 2 sec. till	O 1x	extended function mode is active		
	2x ◎ à app. 0,5 sec.	O 1x	R pulsing during active function		
	2x ◎ à app. 0,5 sec.		R flashing every second turn the spout counterclockwise to the edge of sink	+ / - 45°	+ / - 150°
	1x ◎ confirm	O 1x	1. limitation confirmed turn the spout clockwise to the edge of sink		
	1x ◎ confirm	O 1x	2. limitation confirmed		
temporary off «cleaning mode» activate	1x ◎ app. 2 sec. till	O 1x	extended function mode is active	2 min.	-
	2x ◎ à app. 0,5 sec.	O 1x	R pulsing during active function		
temporary off stop	1x ◎ app. 2 sec.	O 1x	manual stop		
	or automatic	O 1x	automatic after preset time		
continous run activate	1x ◎ app. 2 sec. till	O 1x	extended function mode is active	2 min.	0,5-20 min.
	1x ◎ minimum 3 sec. (max. 5 sec.)	💧💧💧 + O	touch max. 5 sec., water flows after releasing (number of O 1 - 40x shows current setting)		
continous run stop	1x ◎ app. 2 sec.	~~💧💧💧~~ + O	manual stop		
	or automatic	~~💧💧💧~~ + O	automatic after preset time		

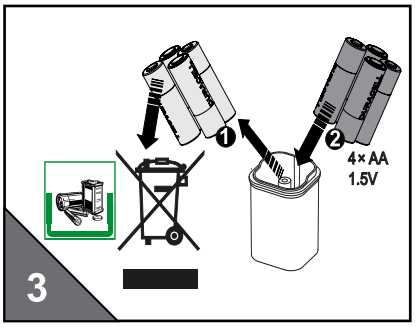
time of waterflow for continous on and **purge duration for line purge feature** set / programm	1x ◎ app. 2 sec. till	O 1x	extended function mode is active	2 min.	0,5-20 min. (in 0,5 min. steps)
	1x ◎ minimum 3 sec. (max. 5 sec.)	💧💧💧 + O	touch max. 5 sec., water flows after releasing (number of O 1 - 40x shows current setting)		
	1x ◎ keep touched till	R 1x - 40x	1x R = 0,5 min. .... 40x R = 20,0 min. releasing defines duration		
	after releasing	R + O 1x	check / confirmation of setting by repeating number of R (1x - 40x) according to setting		
line purge feature activate / deactivate «automatic flush on set intervall»	1x ◎ app. 2 sec. till	O 1x	extended function mode is active	off	off 12 h 24 h 48 h
	1x ◎ app. 25 sec. till	R 1x - 4x	R 1x= off, R 2x= 12h, R 3x= 24h, R 4x= 48h ignore flashes after 5 sec. and 10 sec. - keep touched till R 1x - 4x aftter app. 25 sec., releasing defines interval		
	wait till	O 1x	confirmation, ready for operation		
restart electronics	1x ◎ app. 2 sec. till	O 1x	extended function mode is active	-	-
	2x ◎ à app. 0,5 sec.	O 1x	R pulsing during active function		
	1x ◎ app. 5 sec. till	R 4x	R 1x/sec.		
	release and wait till	💧💧💧 + R	R 1x/sec., keep out of sensor area		
	wait till	O 1x	confirmation, ready for operation		
sensor range set / programm	1x ◎ app. 2 sec. till	O 1x	extended function mode is active	6	1-8 steps
	2x ◎ à app. 0,5 sec.	O 1x	R pulsing		
	1x ◎ app. 15 sec. till	R 1x - 8x	R 1x = min. ..... R 8x = max. ignore flashes R 4x after 5 sec., keep touched till R 1x - 8x after app. 15 sec., releasing defines sensor range step		
	release and wait till	💧💧💧 + R	R 1x/sec., keep out of sensor area		
	wait till	O 1x	confirmation, ready for operation		
empty battery	✋	R	R 2x/sec. during dedecting hand / object	auto	-

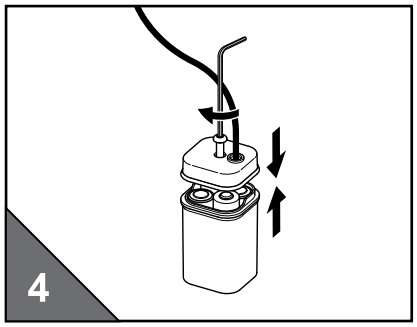
• Batteriewechsel

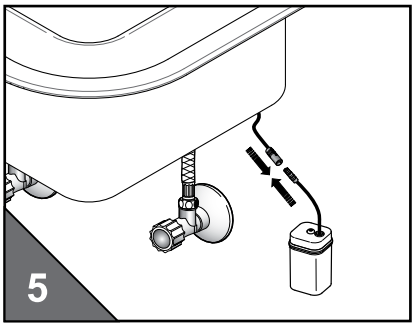
• Changing the battery

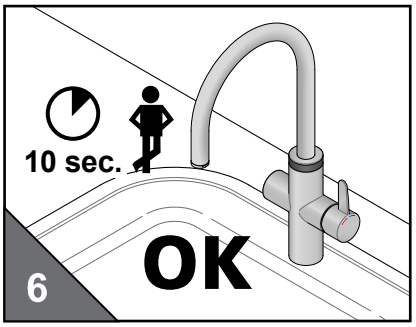






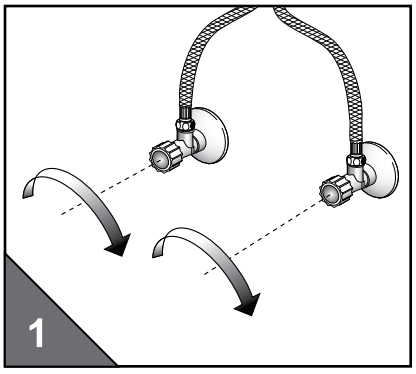


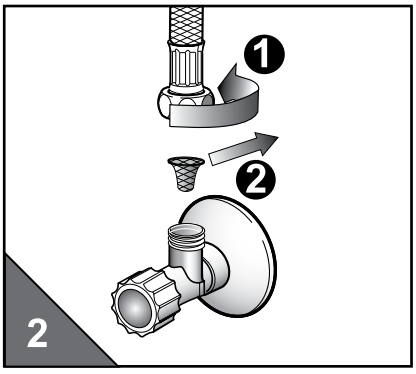


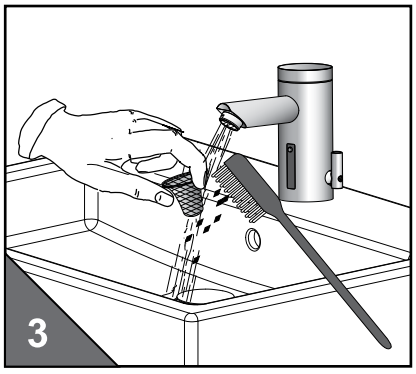


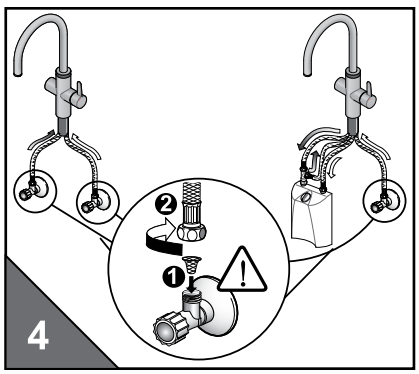
• Schmutzsieb-Reinigung

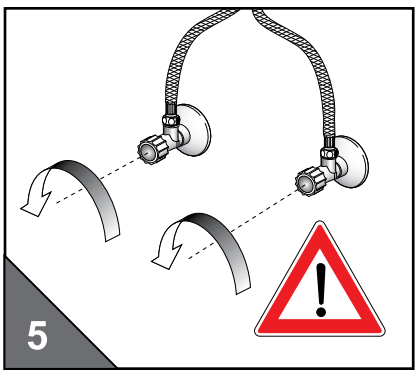
• Cleaning the filters





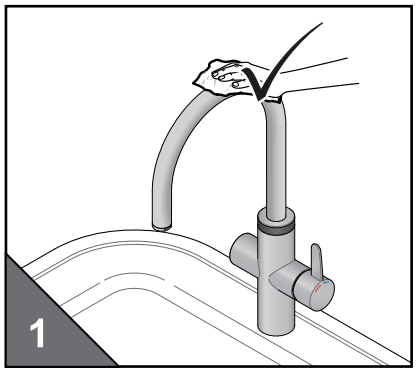


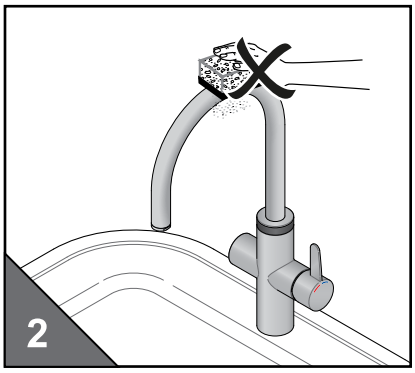


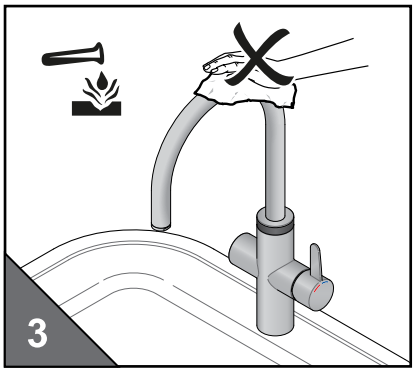


• Pflege

• Maintenance







• Technische Daten

• Technical Data

Batteriebetrieb	Battery operation	6VDC | 4xAA
Netzbetrieb	Mains operation	100-240VAC / 6VDC | <0,3W
Betriebsdruck	Operating pressure	0,3 - 10 bar
Durchflussmenge	Flow rate	≈ 7.4 l/min (3 bar) standard
Wassertemperatur	Water temperature	max. 80 °C
Wassernachlaufzeit	Follow up time	1 sec. (0-10 sec)
Hygienespülung	automatic flush	0 (0/12h/24h/48h)

• Störungsbehebung

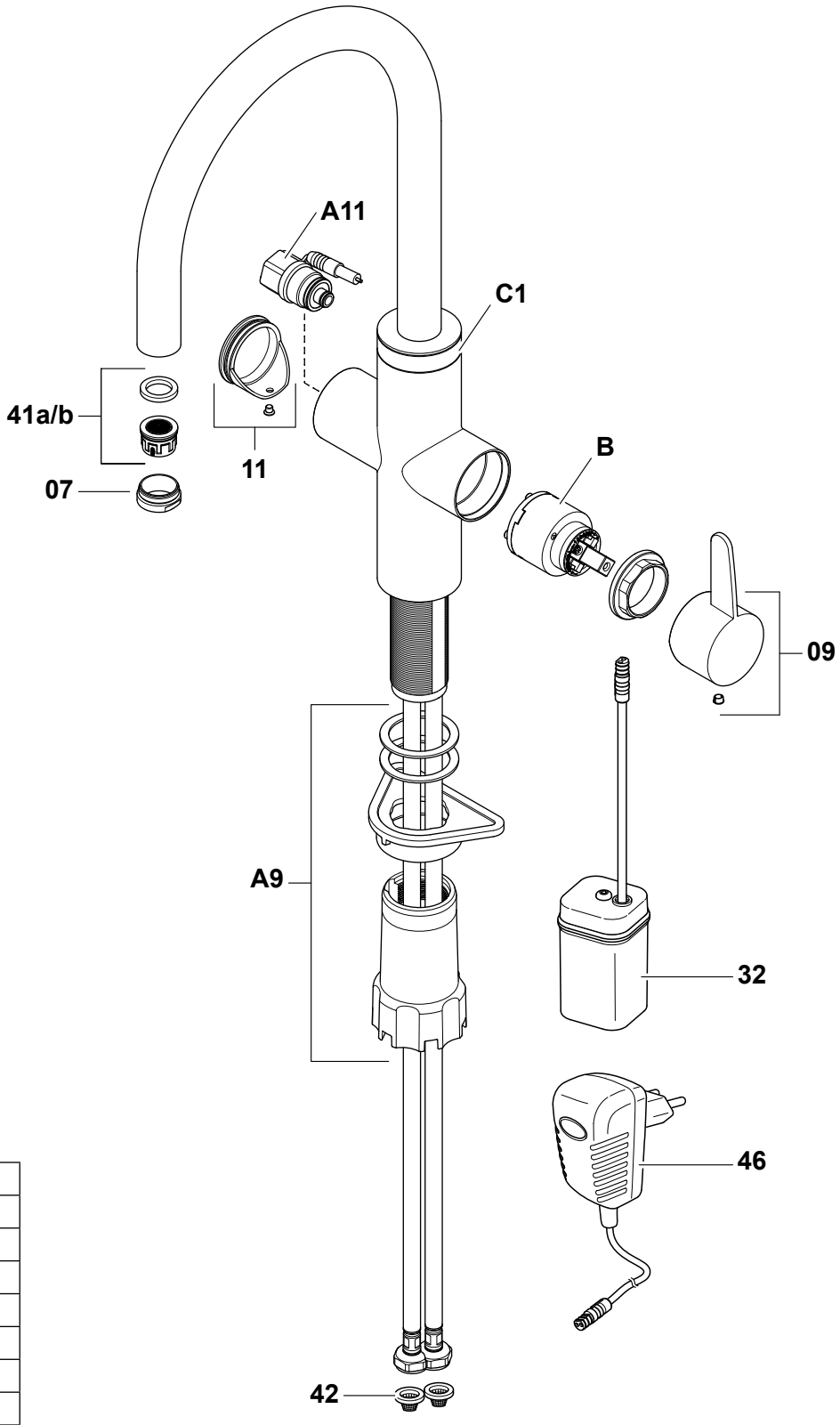
Störung/Fehler	**Mögliche Ursache**	**Behebung**
Es fließt kein Wasser	· „Kurz-Aus“ ist aktiviert · Absperrventil geschlossen · Schmutzsieb verstopft · Batterie leer · Stromausfall / Netzteil defekt	· „Kurz-Aus“ beenden · Absperrventil öffnen · Schmutzsieb reinigen · Batterie austauschen · Stromversorgung prüfen
Armatur spült selbstständig (ohne Benutzung)	· Reflexion an Gegenständen · Hygienespülung aktiv	· Sensorreichweite reduzieren
Wasser fließt permanent	· Ventil verschmutzt / defekt	· Ventil reinigen / erneuern
Armatur tropft	· Strahlregler verschmutzt · Ventilmembrane verschmutzt	· Strahlregler ersetzen · Ventilmembrane reinigen
Rote LED blinkt bei Benutzung	· Batterie leer	· Batterie austauschen
Für weitere Unterstützung kontaktieren Sie die technische Hotline!		

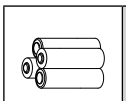
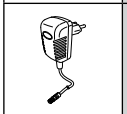
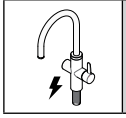
• Trouble shooting

Malfunction	**Cause**	**Solution**
No water flows	· „Intermittent off“ is activated · Stop valve closed · Filters clogged · Battery flat · Power failure	· End „intermittent off“ · Open stop valve · Clean filters · Change battery · Check power supply
Valve flushes uncontrolled (without use)	· Reflection on objects · Automatic flush activated	· Reduce sensor range
Water flows permanently	· Valve soiled / defect	· Clean / Renew the valve
Faucet is dripping	· Sprayhead is clogged · Dirt on solenoid valve diaphragm	· Replace sprayhead · Cean solenoid valve diaphragm
Red LED flashes while using	· Battery flat	· Change battery
For further assistance contact the technical hotline!		

• Systemübersicht

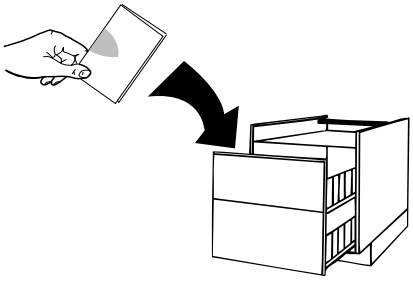
• System overview



	B
	N
	ND

Nr.	Bestellnr.	Variante
07	CONZ8901795	B, N
09	CONZ8901798	B, N
11	CONZ8901802	B, N
32	CONZ8239158	B
42	CONZ8901800	B, N
46	CONZ8955032	N
A9	CONZ8901803	B, N
A11	CONO320010	B, N
B	CONZ8839786	B, N
C1	CONZ8901801	B, N
41a	CONZ8901794	B, N
41b	CONZ8939115	B, N, ND

CONTI Sanitärarmaturen GmbH
Hauptstraße 98
35435 Wettenberg
Germany
info@conti.plus
www.conti.plus



Abbildungen, Beschreibungen und technische Daten unverbindlich - Printed in Germany - 08/24